

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Klarin plus

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 332

Strona 1 z 9

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

Minatol Klarin plus

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

środek czyszczący

Tylko do użytku zawodowego

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**Producent**

Nazwa firmy:	Wetrok AG	
	Headquarters	
Ulica:	Steinackerstr. 62	
Miejscowość:	CH-8302 Kloten	
Telefon:	+41 (0)43 255 51 51	
e-mail:	chemie@wetrok.ch	
Osoba do kontaktu:	Head Regulatory	Telefon: +41 (0)43 255 53 50
Internet:	www.wetrok.ch	
Wydział Odpowiedzialny:	BU Chemicals / Regulatory	
	Mobile + 41 79 657 45 20	

Dostawca

Nazwa firmy:	Wetrok Polska SA	
Ulica:	ul. Łaczyny 4 b	
Miejscowość:	PL-02-820 Warszawa	
Osoba do kontaktu:	Iwona Kozłowska	Telefon: +48 22 331 20 50
e-mail:	i.kozlowska@wetrok.pl, www.wetrok.pl	
	(czynny w godzinach 8:00 - 16:00): +48 22 331 20 50	

1.4. Numer telefonu**alarmowego:****Informacja uzupełniająca**

CH-UFI: 5QGN-9XRE-K00S-WHUE (Unique Formula Identifier - UFI)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

2.2. Elementy oznakowania**Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008****Specjalne oznakowanie niektórych preparatów**

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Informacje dodatkowe

Nie wymagane żadne oznaczenie według 1999/45/EC, załącznik V B, nr 9.

2.3. Inne zagrożenia

Brak wartych do wymienienia zagrożeń. Proszę przestrzegać w każdym wypadku informacji arkusza o zachowaniu ostrożności.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**3.2. Mieszaniny**

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Klarin plus

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 332

Strona 2 z 9

Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)			
1569-01-3	1-propoksy-2-propanol			1 - < 5 %
	216-372-4		01-2119474443-37	
	Flam. Liq. 3, Eye Irrit. 2; H226 H319			
5131-66-8	3-butoksypropan-2-ol; eter monobutyłowy glikolu propylenowego			1 - < 5 %
	225-878-4	603-052-00-8		
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE

Nr CAS	Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
		Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE	
1569-01-3	216-372-4	1-propoksy-2-propanol	1 - < 5 %
	inhalacyjny: LC50 = 8.34 mg/l (pary); skórny: LD50 = 2000 mg/kg; doustny: LD50 = >2000 mg/kg		

Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

kompozycje zapachowe.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne

Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

W przypadku wdychania

Należy zadbać o należyłą wentylację.

W przypadku kontaktu ze skórą

Oplukać w dużej ilości wody.

W przypadku kontaktu z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

W przypadku połknięcia

Po połknięciu wypłukać jamę ustną dużą ilością wody (tylko kiedy osoba jest przytomna) i natychmiast wezwać pomoc medyczną.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Dotąd nie są znane żadne objawy. Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. W przypadku alergicznych objawów, szczególnie w obrębie dróg oddechowych, natychmiast wezwać lekarza. W razie wypadku lub złego samopoczucia, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Aktualizacja: 10.11.2022

Minatol Klarin plus

Numer materiału: 332

Strona 3 z 9

Odpowiednie środki gaśnicze

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niepalny.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych****Ogólne wskazówki**

używać osobistego wyposażenia ochronnego. Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**Inne informacje**

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania****Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. Należy stosować się do zaleceń. Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Produkt nie jest: Palny.

Produkt nie jest: Produkt wybuchowy.

Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.

Informacja uzupełniająca

Nie są wymagane żadne dodatkowe instrukcje na temat użytkowania.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem. Magazynować w chłodnym i suchym miejscu. Zalecana temperatura magazynowania: w temperaturze pokojowej

Wskazówki do składowania kolektywnego

Nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności.

Inne informacje o warunkach przechowywania

Minimalna temperatura magazynowania: 15°C

Maksymalna temperatura magazynowania: 25°C

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Klarin plus

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 332

Strona 4 z 9

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Przestrzegać instrukcji obsługi na etykiecie.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria	Rodzaj
101-84-8	Eter difenylowy	7		NDS (8 h)	
		14		NDSch (15 min)	

Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Wartości graniczne narażenia: Brak danych

8.2. Kontrola narażenia



Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Ochrona oczu lub twarzy

Stosować ochronę oczu/ochronę twarzy.

Ochrona rąk

Podczas obróbki substancji chemicznych należy nosić specjalne rękawice ochronne zgodne z odpowiednią normą CE i opatrzone czterocyfrowym numerem kontrolnym. Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia i ilości niebezpiecznych substancji na stanowisku pracy.

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczek)

Grubość materiału rękawic 0.2 mm

Czas przenikania 480 min

Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych. Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych EN ISO 374

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

Ochrona dróg oddechowych

W przypadku nieodpowiedniej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	niebieski
Zapach:	charakterystyczny

Metoda testu

Temperatura topnienia/krzepnięcia:	nieokreślony
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	Brak danych
Palność materiałów stały/ciekły:	nie dotyczy
gazu:	nie dotyczy
Granice wybuchowości - dolna:	nieokreślony

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Klarin plus

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 332

Strona 5 z 9

Granice wybuchowości - górna:	nieokreślony
Temperatura zapłonu:	Brak danych
Temperatura rozkładu:	nieokreślony
pH:	7.0 - 8.0
Rozpuszczalność w wodzie:	całkowicie mieszalny
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	
nieokreślony	
Współczynnik podziału	nieokreślony
n-oktanol/woda:	
Prężność par:	nieokreślony
Gęstość:	0.989 - 0.999 g/cm ³ ASTM D 7777
Względna gęstość pary:	nieokreślony

9.2. Inne informacje

Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

Temperatura samozapłonu	
ciała stałego:	nie dotyczy
gazu:	nie dotyczy
Właściwości utleniające	
Nie posiada właściwości wspomagania pożaru.	

Inne właściwości bezpieczeństwa

Szybkość odparowywania względna:	nieokreślony
Zawartość ciała stałego:	nieokreślony
Lepkość dynamiczna:	nieokreślony

Informacja uzupełniająca

brak/żaden

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.2. Stabilność chemiczna

Produkt jest stabilny chemicznie w zalecanych warunkach przechowywania, stosowania i temperatury.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać: mróz. Chronić przed światłem słonecznym.

10.5. Materiały niezgodne

Brak dostępnych informacji.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Ten produkt nie posiada żadnych niebezpiecznych substancji lub preparatów, które powinny zostać uwolnione w normalnych lub rozsądnych warunkach zastosowania.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

ETAmix obliczony

ATE (droga oddechowa para) 278.00 mg/l

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Klarin plus

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 332

Strona 6 z 9

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
1569-01-3	1-propoksy-2-propanol				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	>2000	Szczur	
	skóra	LD50 mg/kg	2000	Królik	
	droga oddechowa (4 h) para	LC50	8.34 mg/l	Szczur	

Działanie drażniące i żrące

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Informacja uzupełniająca do badań

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP] Metoda obliczeniowa. Produkt nie został przebadany.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Produkt nie jest: Ekotoksyczne.

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
1569-01-3	1-propoksy-2-propanol					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	>100	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pstrąg tęczy)	
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 mg/l	1466	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 mg/l	>100	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)	

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Tensyd zawarty w tej mieszaninie jest zgodny z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów.

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Metoda	Wartość	d	Źródło	
	Ocena				
1569-01-3	1-propoksy-2-propanol				
	OECD 301A/ ISO 7827/ EEC 92/69/V, C.4-A	91.5%	28		
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).				

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Klarin plus

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 332

Strona 7 z 9

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
1569-01-3	1-propoksy-2-propanol	0.621

12.4. Mobilność w glebie

W razie przeniknięcia do gleby produkt jest mobilny i może zanieczyścić wody gruntowe.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

Informacja uzupełniająca

Unikać uwolnienia do środowiska.

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP] Metoda obliczeniowa. Produkt nie został przebadany.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenia

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt

200129 ODPADY KOMUNALNE (ODPADY Z GOSPODARSTW DOMOWYCH ORAZ PODOBNE ODPADY HANDLOWE, PRZEMYSŁOWE I INSTYTUCJONALNE) ŁĄCZNIE Z FRAKCJAMI GROMADZONYMI SELEKTYWNIE; frakcje gromadzone selektywnie (z wyjątkiem 15 01); detergenty zawierające substancje niebezpieczne; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

200129 ODPADY KOMUNALNE (ODPADY Z GOSPODARSTW DOMOWYCH ORAZ PODOBNE ODPADY HANDLOWE, PRZEMYSŁOWE I INSTYTUCJONALNE) ŁĄCZNIE Z FRAKCJAMI GROMADZONYMI SELEKTYWNIE; frakcje gromadzone selektywnie (z wyjątkiem 15 01); detergenty zawierające substancje niebezpieczne; odpady niebezpieczne

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Oplukać w dużej ilości wody. Całkowicie opróżnione opakowania można oddać do powtórnego przetworzenia.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Klarin plus

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 332

Strona 8 z 9

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.4. Grupa pakowania:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: Nie

14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników

Brak dostępnych informacji.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Informacje dotyczące przepisów UE

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 40, Wpis 75

Zawartość lotnych związków 3 % (29.67 g/l)

organicznych (LZO) zgodnie z

Dyrektywą 2010/75/UE:

Zawartość lotnych związków 3 % (29.67 g/l)

organicznych (LZO) zgodnie z

Dyrektywą 2004/42/WE:

Informacja uzupełniająca

Należy przestrzegać: Rozporządzenie (WE) nr. 648/2004 w sprawie detergentów, 850/2004/EC, 1107/2009/EC, 649/2012/EC.

Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - niewielkie zagrożenie dla wód

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje

Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 1,8.

Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H226 Łatwopalna ciecz i pary.

H315 Działa drażniąco na skórę.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Klarin plus

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 332

Strona 9 z 9

H319 Działa drażniąco na oczy.
EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)